

# les N°38 MAI 2013 carnets DE QUIMPER

Magazine d'information de la Ville  
de Quimper • Supplément au Mag

## Ouverture de la maison des services publics Une dynamique qui facilite le quotidien

### PROJETS

► p.IV  
**Petite enfance**  
Des horaires d'accueil  
élargis



► p.VIII  
**L'ENQUÊTE**  
**Ouverture de la maison  
des services publics**  
Une dynamique qui facilite  
le quotidien



### PORTRAIT

► p.XIV  
**Anaïs Brillat**  
Femmes d'ici,  
femmes d'ailleurs



## Session d'inscription au CMAD



**CULTURE** | Les inscriptions des nouveaux élèves pour la rentrée 2013-2014 du Conservatoire de musique et d'art dramatique auront lieu du 1<sup>er</sup> au 21 juin et du 29 août au 5 septembre.

L'admission ou la mise sur liste d'attente des candidats est prononcée sur la base de leur âge et de leur parcours musical, ces critères étant parfois complétés d'une audition.

Le conservatoire propose l'enseignement d'une vingtaine d'instruments, classiques et traditionnels, ainsi que du chant et de l'art dramatique. Les coûts pour un cursus complet s'échelonnent de 62€ à 588€ par an, en fonction du quotient familial, les Quimpérois bénéficiant de réductions.

Pratique : CMAD, 5 rue des Douves. Plus d'informations sur [www.cmad.quimper.fr](http://www.cmad.quimper.fr) ou au 02 98 95 46 54. Retrait et dépôt des dossiers d'inscription auprès de l'accueil dès le 1<sup>er</sup> juin : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h à 17h30, mercredi de 9h à 12h et de 14h à 18h ainsi que lors de la permanence exceptionnelle organisée le samedi 1<sup>er</sup> juin de 9h à 12h.



## Portes ouvertes au vallon Saint-Laurent

**ESPACES VERTS** | La société d'horticulture et d'art floral de Quimper fête ses 100 ans. À cette occasion, elle organise le 25 mai une journée porte ouverte dans son verger expérimental du vallon Saint-Laurent.

L'évènement se veut avant tout un rendez-vous d'échanges et de convivialité autour du jardinage. Les visiteurs auront la possibilité de découvrir le vallon Saint-Laurent, Espace vert écologique labellisé (EVE), le verger expérimental, qui permet à la société de tester la culture de végétaux exotiques ou de solliciter des experts, dont Roger Rose, pour des ateliers au pied levé. Si le temps le permet, il sera également possible de pique-niquer.

Pratique : 10h-18h, entrée libre, accès par l'avenue de Limerick, possibilité de venir avec son pique-nique. Le stationnement à l'entrée du vallon est réservé aux personnes à mobilité réduite. Plus d'informations sur [www.horti-quimper.blogspot.fr](http://www.horti-quimper.blogspot.fr).

## Kermoyan, une nouvelle page se tourne

**VIE LOCALE** | La destruction des bâtiments de la Maison pour tous (MPT) de Penhars et du centre social de Kermoyan s'achèvera fin mai en ayant alimenté les filières de retraitement avec 1330 tonnes de matériaux.

Ces locaux ont hébergé la MPT de 1978 à 2010 et le centre social de 1978 à 2012. Sur cette période, les deux structures ont marqué la vie du quartier par la diversité et la qualité des projets qu'ils ont portés. Parmi ceux-ci, les habitants retiendront encore longtemps le passage du Royal Deluxe et les ateliers mécanique (MPT) ainsi que toutes les initiatives soutenues par le centre social au travers de son projet d'éducation et de promotion de la santé.

Prochaine étape : l'ouverture de la Maison des services publics en juin 2013, à deux pas de la MPT. Elle accueillera le centre social, la mairie annexe ainsi qu'un grand nombre de services. Le défi consistera alors à pleinement tirer parti de cette nouvelle proximité dans les dynamiques participatives et partenariales, les équipes restant bien déterminées à « la jouer collectif » pour le mieux vivre ensemble sur Kermoyan (lire également page VIII).

Coordonnées : MPT de Penhars-le Terrain Blanc, 39 boulevard de Bretagne, 02 98 55 20 61, [www.mpt.penhars.over-blog.com](http://www.mpt.penhars.over-blog.com), centre social de Kermoyan, 2 et 6 rue d'Irlande, 3 rue de Gascogne.



## Marché de la fleur d'été, le 12 mai rendez-vous boulevard Moulin au Duc

**ESPACES VERTS** | Les exposants et intervenants du marché de la fleur d'été donnent rendez-vous aux jardiniers le 12 mai en centre-ville de Quimper. Un grand changement cette année, le marché se tiendra boulevard du Moulin au Duc et parking de la Glacière.

La journée promet d'être riche avec 35 pépiniéristes, horticulteurs et professionnels de l'outillage, et des animations assurées par la société d'horticulture de Quimper, les Amis du jardinage au naturel, les directions de l'environnement, du paysage et des jardins de Quimper, l'association Consommation, logement et cadre de vie (CLCV) et le lycée horticole Kerbernez de Plomelin.

Pratique : ouverture au public de 9h à 18h30, boulevard du Moulin au Duc et parking de la Glacière, entrée gratuite, plus d'informations sur [www.quimper.fr](http://www.quimper.fr), rubrique Agenda des événements.



## Tous en selle pour le Petit tour de France

**VIE ASSOCIATIVE** | Les années passent et le succès ne se dément pas. Le 9 mai, Tout Quimper à vélo organise la 23<sup>e</sup> édition du petit tour de France.

L'évènement s'adresse aux 3-11 ans et leur propose des circuits de 1 à 12 kilomètres (départ dès 9h30, inscription préalable obligatoire). Les plus grands auront le choix entre trois itinéraires cyclotourisme (50/75/100 km, dès 7h30), deux circuits VTT (15/38 km, dès 8h) et une sortie à allure modérée (25 km, à 9h). Les marcheurs préféreront redécouvrir la ville au travers de ses cheminements méconnus (10 km, à 9h).

Tous les départs se feront à partir

de la place de la Résistance. La matinée sera ponctuée par le groupe de percussions Koant Touky (10h-12h30), le tirage au sort de la tombola, et close par un lâcher de ballons à 12h.



Pratique : port du casque conseillé, obligatoire pour les circuits VTT. Tarif : sur place 3€/adulte, gratuit pour les moins de 18 ans participant aux groupes adultes (sur autorisation parentale). Renseignements : [www.toutquimperavelo.e-monsite.com](http://www.toutquimperavelo.e-monsite.com) ou au 02 98 95 13 87.



## Du nouveau pour la réforme des rythmes scolaires

**ÉDUCATION** | Après une large concertation, la Ville a adopté plusieurs points :

- **Mercredi matin retenu** : choix de 79% des parents qui se sont exprimés dans le questionnaire transmis par la mairie.
- **Temps d'activités périscolaires** : les trois heures d'activités périscolaires dégagées par semaine seront positionnées en fin de journée (de 15h45 à 16h30), articulées autour d'un projet éducatif. Elles seront gratuites et sur inscription.



- **Pause méridienne** : deux heures maintenues les lundis, mardis, jeudis et vendredis. Le mercredi, un service de restauration sera assuré pour les enfants inscrits dans les accueils de loisirs municipaux (le transport vers les accueils de loisirs sera organisé par le service municipal). Pour les autres enfants, un accueil périscolaire est prévu de 11h45 à 12h30.

Plus d'information dans le Mag de juin et sur le site [www.quimper.fr](http://www.quimper.fr)

# Petite enfance

## Des horaires d'accueil élargis



Les conseils de crèche permettent des échanges constructifs avec les parents.



Pauline, Simon et leurs parents. L'accueil en horaires élargis « rendra la crèche plus intéressante pour toutes les familles », souligne Morgane.



Temps de jeux et d'éveil, repas, sieste : le personnel s'adapte au rythme de chaque enfant.

Ce nouveau dispositif sera opérationnel dès septembre avec une ouverture de la crèche sur une amplitude élargie de 6h à 22h (contre 7h30 et 19h15 aujourd'hui). Les professionnels présents prendront en charge les enfants avec comme seul mot d'ordre le respect du rythme biologique de chacun d'entre eux. Des temps de sieste, de repas, des temps de jeux et d'éveil au calme seront possibles sur ces nouveaux créneaux. Cinq places vont être créées par la Ville qui entend ainsi adapter sa politique enfance aux évolutions de la société. Au total, une quinzaine de familles pourra bénéficier de ce nouveau service. Les tarifs pratiqués seront identiques à ceux appliqués pour des horaires classiques et seront calculés en fonction des revenus et du nombre d'enfants de la famille.

### ACCUEIL COLLECTIF OU ACCUEIL FAMILIAL

« C'est sûr que ce service est le petit plus qui rendra la crèche réellement intéressante pour toutes les familles », explique Morgane, infirmière en bloc opératoire, dont les deux enfants Pauline et Simon, fréquentent l'Arche de Noé depuis leurs 6 mois. « En septembre, ils iront à l'école mais on aurait été très intéressés par les nouveaux horaires : je commence à 7h30, c'est donc mon mari qui gère les enfants le matin. Par contre le soir, je peux terminer à 20h et il suffit qu'il soit bloqué par son travail pour que cela pose problème. Il m'est déjà arrivé de changer mon planning avec des collègues compréhensives ou de faire appel à mon père. »

En septembre, les familles auront donc le choix entre l'accueil collectif en crèche et l'accueil familial chez une assistante maternelle de la Ville. Jusqu'à présent, seules ces dernières adaptaient leur temps de travail en fonction des demandes des parents.

Régulièrement, la ville de Quimper recrute des assistantes maternelles résidant à Quimper. Les personnes intéressées peuvent se renseigner auprès des responsables des deux multi-accueils de la Ville.

### AU PLUS PRÈS DES ATTENTES

« Développer un service public de qualité pour l'accueil des plus jeunes est un axe fort de la politique menée par la ville de Quimper. Nous avons la volonté de répondre au mieux aux attentes des familles », insiste Denise Cariou, adjointe au maire chargée de l'enfance et des affaires scolaires. Le conseil de crèche est un bon exemple de cette démarche : « C'est un moment auquel je participe, où les parents volontaires rencontrent les professionnels de la structure. »

Moins formelle, la papothèque offre une parenthèse à tous les parents d'un enfant de 0 à 6 ans qui souhaitent parler de leur quotidien, de leurs questionnements. Des temps d'échanges gratuits sont régulièrement organisés (lire encadré).

Proposer une alimentation de qualité fait également partie des attentes fortes de beaucoup de parents. Depuis plusieurs années, les deux crèches municipales proposent des repas (toujours préparés sur place par un cuisinier) avec une proportion de produits issus de l'agriculture biologique.

**PETITE ENFANCE |** L'accueil des tout-petits est pour la ville de Quimper une priorité. C'est pourquoi elle a décidé de créer un service en horaires décalés au multi-accueil l'Arche de Noé. Les familles auront ainsi le choix entre l'accueil collectif dans les locaux de la crèche et l'accueil familial chez une assistante maternelle employée par la Ville.

### PORTES OUVERTES DE LA PETITE ENFANCE, LE 25 MAI

Des professionnels de tous les services de la petite enfance seront présents au pôle enfance le 25 mai, de 9h30 à 12h30. Les parents ou futurs parents pourront ainsi trouver tous les renseignements sur l'accueil collectif en crèche, l'accueil familial chez une assistante maternelle, la halte-garderie, le Ram (relais parents assistante maternelle) ainsi que sur les actions de soutien à la parentalité (ateliers, papothèque, sorties, spectacles, etc.).



### LA PAPOTHÈQUE POUR PARLER DE SON QUOTIDIEN

La papothèque est animée par deux professionnels, psychologues, de Parentel. Ces rencontres se déroulent en dehors de la présence des enfants, le vendredi, de 18h à 19h30 ou le samedi, de 10h30 à 12h, au pôle enfance (9 rue du Maine). Elles sont gratuites. Aucune inscription n'est nécessaire.

- **VENDREDI 17 MAI : Petits tracas et gros soucis autour de la propreté des petits**  
Il fait toujours pipi au lit. Comment intervenir et jusqu'à quel âge ? Quand faut-il s'en inquiéter ?  
L'entrée à la maternelle.
- **SAMEDI 1<sup>ER</sup> JUIN : L'agressivité**  
Il mord, il tape, il crie. Comment grandir avec les autres ?
- **VENDREDI 14 JUIN : L'autorité**  
Que veut dire poser des limites pour le jeune enfant ? Comment les poser ?
- **SAMEDI 29 JUIN : Comment rester parent quand le couple se sépare ?**  
La séparation et après ? La place de l'enfant : comment lui en parler, le protéger ?

# Avec les beaux jours, les quartiers en fête !

**VIE DE QUARTIER** | Le printemps est là. L'occasion, pour les Maisons pour tous (MPT) et la maison de quartier d'organiser plusieurs fêtes, qui sont autant de temps forts dans leurs saisons respectives. Kerf' en fête à Kerfeunteun, la Rue est vers l'art à Penhars, Rendez-vous contes à Ergué-Armel, mais aussi le feu de la Saint-Jean au Moulin Vert ou la Fête des abeilles à la Terre Noire. Tous les Quimpérois sont bien sûr invités à y participer ! À chaque fois, les maîtres-mots sont convivialité, rencontres, partage et découvertes. Demandez le programme ! (Les détails sont à lire dans l'agenda, au centre du magazine).



## Ergué-Armel Un Rendez-vous contes à l'envers

**A** Ergué-Armel, place à la 12<sup>e</sup> édition de Rendez-vous contes, le 25 mai, événement incontournable du calendrier quimpérois. Contes, musique et découvertes : de l'enchantement à l'état pur. Dépêchez-vous de vous inscrire !

La nouveauté cette année ? Plus d'invités avec 10 conteurs et 16 artistes de rue et un festival qui investit le site de la Maison pour tous (MPT) d'Ergué-Armel et tout le quartier. Plusieurs parcours sont prévus, dans la tradition de ce qui fait le charme de la manifestation. L'occasion de découvrir de nouveaux coins, souvent méconnus des habitants du quartier. Sans oublier les deux parcours surprises... Un village insolite sera installé près de la MPT, des animations déroutantes pour petits et grands y seront proposées.

Ouvert à tous dès deux ans (pour les mini-parcours), ce temps fort, développé par la MPT, attire un public nombreux (800 personnes l'an dernier) et pas forcément quimpérois. Cette année, Rendez-vous contes s'ouvre à l'insolite et promet un festival « tout à l'envers ». On ne vous en dit pas plus...

[www.rendezvouscontes.org](http://www.rendezvouscontes.org), tél. 02 98 90 78 00.



## Le Moulin Vert fête la Saint-Jean

**D**evant la maison de quartier, la nuit du 29 juin va s'enflammer pour la fête de la Saint-Jean.

Pour cette 21<sup>e</sup> édition, le traditionnel feu sera une nouvelle fois allumé à la tombée de la nuit. Dès 17h, de nombreuses animations ainsi que des concerts rassembleront les visiteurs. Profitez également d'une agréable promenade dans cet espace verdoyant avant une soirée tout feu tout flamme...

[moulinvert.hautetfort.com](http://moulinvert.hautetfort.com), tél. 02 98 55 79 79

## La Terre Noire fête les Abeilles

**Les 15 et 16 juin, le centre social de la Terre Noire fait la fête. Plusieurs animations seront proposées : présentation des travaux des ateliers de l'année, spectacle pour les enfants (à partir de 3 ans), vide-grenier sur le thème de la cuisine l'après-midi et concerts (dès 17h30). Le dimanche, vous êtes invités à participer à un grand pique-nique dans le bois d'Amour.**



## Kerfeunteun Kerf'en fête, entre vide-grenier et spectacle de feu

**L**e 1<sup>er</sup> juin, si vous passez par Kerfeunteun, arrêtez-vous. De 16h à la nuit tombée, le quartier fait la fête. Brocante, prestation de l'Ensemble harmonique de Quimper Cornouaille, magie du feu... : il y en a pour tous les goûts.

Initiée par la MJC/MPT, Kerf'en fête fonctionne grâce à l'aide précieuse d'une trentaine de bénévoles. Le 1<sup>er</sup> juin, tout le quartier (et au-delà !) se retrouve rue Teilhard de Chardin pour une manifestation conviviale et champêtre. Au

programme, un vide-grenier rassemblant 80 exposants, de 16h à 21h, mais aussi de nombreuses animations : chant, théâtre, musique et danse par les adhérents de la MJC/MPT et les « Défis fous » vous attendent. Kerf'en fête est un moment important pour la MJC/MPT comme pour les habitants du quartier. L'occasion de se rencontrer, de partager un stand ou un café. En soirée, place à la musique avec l'Ensemble harmonique de Quimper Cornouaille : instruments à vent et ses percussions pour une musique hétéroclite, du classique à la variété. Sans oublier la nuit de lumière proposée par la compagnie Karnavires. Y serez-vous ?

[www.mjckerfeunteun.org](http://www.mjckerfeunteun.org), tél. 02 98 95 46 25.

## Penhars « La Rue est vers l'art » mélange les genres

**L**a fête de Penhars existe depuis plus de 20 ans et c'est la 6<sup>e</sup> édition sous cette forme « La Rue est vers l'art ». Un événement pour la MPT et les habitants du quartier, fortement impliqués depuis le départ. Musique du monde, spectacles de rue, hip hop, fanfares... Du 5 au 8 juin, Penhars affiche ses couleurs, sans frontières.



Avant d'être une manifestation culturelle, « La Rue est vers l'art » est l'expression d'un quartier vivant et la valorisation de ses habitants. Pas moins de 16 associations participent à l'événement, regroupées sur le village associatif. Un tour du monde des langues (on en parle une vingtaine sur Penhars), des cultures et des saveurs, à l'image de l'une des animations proposées, le tour du monde des soupes en 80 minutes. Côté spectacle, attention les yeux ! Concerts, hip-hop, musique du monde, fanfares, arts de rue... Le grand mélange. Sous le chapiteau de Balles à fond, sur le Terrain Blanc, on est un peu comme à la maison. On se rencontre, on fait des découvertes, on profite de l'ambiance familiale.

[www.mptpenhars.com](http://www.mptpenhars.com), tél. 02 98 55 20 61.

## COLLECTIF ÉTÉ, DES SÉJOURS POUR LES 10-17 ANS

Comme chaque été, des séjours de 5 à 10 jours sont proposés pour les adolescents (10-13 ans et 14-17 ans), au camping. Cette année, direction la Forêt-Fouesnant et Bénodet. Sports (kayak, surf, équitation...), plage, balades, concerts, vie en collectivité, etc. C'est bon, les vacances !

Renseignements dans les maisons pour tous.

La journée d'inscriptions aux séjours été du collectif été aura lieu le vendredi 17 mai dans les quatre Maisons pour tous (Moulin Vert, Kerfeunteun, Penhars et Ergué-Armel) de 18h à 20h.

# OUVERTURE DE LA MAISON DES SERVICES PUBLICS

## Une dynamique qui facilite le quotidien

**SERVICES PUBLICS** | La Maison des services publics ouvrira ses portes le 3 juin à Penhars. C'est un nouvel équipement conçu pour faciliter la vie quotidienne des habitants. Il regroupe, dans une logique de proximité et de partenariat, différents services à vocation sociale aujourd'hui dispersés, ainsi que la mairie annexe de Penhars. Petite visite guidée.

L'idée d'une telle Maison des services publics remonte à 2005 avec, dans le cadre du Programme national de rénovation urbaine (PNRU), la nécessité de reloger le centre social et de moderniser les services à la population. S'y est ajoutée la question du déménagement de la mairie, peu accessible aux personnes en situation de handicap. Différents partenaires se sont ensuite associés au projet.

Depuis, le quartier s'est transformé (logements, voirie, bientôt le centre commercial), toutes les écoles ont été rénovées, la nouvelle MPT et la Maison de l'enfance ont vu le jour... La Maison des services publics s'intègre dans le paysage, sur le grand rond-point, à la croisée du Penhars historique et de Kermoisan.

Jean-Claude Le Roux, membre du conseil de quartier, évoque cet emplacement : « Il est intéressant et pratique, grâce aux parkings situés à côté. Le regroupement de services va simplifier les démarches, on pourra en faire plusieurs dans un même lieu. »

**UN ACCUEIL PERSONNALISÉ** « L'habitant, l'utilisateur, est au cœur de la Maison des services publics, explique Armelle Huruguen, adjointe chargée de la jeunesse, de la cohésion sociale et urbaine. C'est autour de lui que nous l'avons pensée et construite. Nous avons aussi fait le choix d'une coopération renforcée entre les institutions et associations qui s'y trouvent : elles vont travailler en commun afin d'offrir la prise en charge la plus globalisée possible à chaque personne. »

L'accueil est d'abord assuré par un agent du PIMM'S, puis par un binôme CCAS-Conseil général qui assurera un accueil social - accès aux droits. « La fonction d'accueil est fondamentale. Elle doit déboucher sur un accompagnement personnalisé dans les démarches administratives du quotidien, au travers de permanences gratuites sans condition d'accès, poursuit l'élue. Ce lieu peut également redonner confiance à des personnes éloignées des services sociaux. Il doit représenter un vrai plus dans la vie des citoyens. »

« Elle va favoriser les interconnexions entre les services »

« J'ai choisi de m'y installer il y a trois ans parce qu'on y trouve beaucoup de lieux de vie, de la convivialité et de la simplicité entre les gens et différentes cultures. J'attends de la Maison des services publics qu'on s'y sente bien, qu'elle permette à chacun de mieux connaître ses droits, plus facilement et plus rapidement. Je pense qu'elle va favoriser les interconnexions entre les services. Il va nous falloir nous habituer à d'autres types d'espaces à partager. »



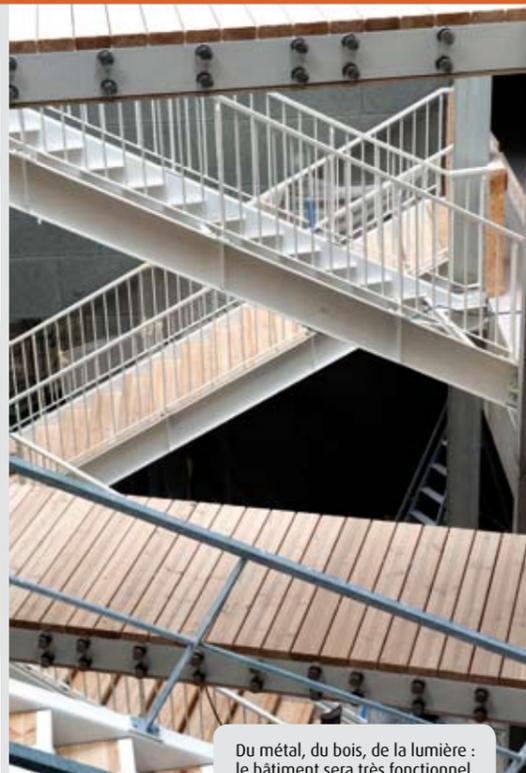
JEAN-YVES GUÉGUEN, travaille depuis une quinzaine d'années dans le quartier.

La Maison des services publics accueillera notamment des consultations de la Protection maternelle et infantile (PMI).





Les habitants du quartier ont été associés à la définition du projet.



Du métal, du bois, de la lumière : le bâtiment sera très fonctionnel.



Les conditions d'accueil de la mairie annexe vont être grandement améliorées.

► **UNE DIZAINE DE PARTENAIRES**

On trouvera dans cet établissement le service animation sociale du Centre communal d'action sociale (anciennement centre social), les services du Conseil général, le PIMM'S, le CIDFF, la Mission locale, la CPAM, la CAF, ACTIFE et la mairie (entrée distincte, à droite).

Au total, environ 40 professionnels seront présents, sur trois niveaux (1 493 m<sup>2</sup>). Au rez-de-chaussée, un grand hall, une salle polyvalente, une cuisine, le PIMM'S, deux bornes internet en libre-service, une borne CAF et une borne SNCF, l'état civil. Au 1<sup>er</sup> étage, huit bureaux de permanences, la PMI et l'antenne sociale du Conseil général, la salle des mariages. Au 2<sup>e</sup> étage, le CIDFF, la Mission locale, l'équipe animation sociale, l'équipe du Contrat urbain de cohésion sociale (Cucs), le bureau de l'adjointe de quartier, une salle de réunion.

Le Conseil général sera là pour l'accès aux droits (deux assistantes administratives). D'autres professionnels vont intervenir sur rendez-vous : six assistants sociaux, deux éducateurs et, ponctuellement, trois référents des enfants confiés, une conseillère en économie sociale, une infirmière, des conseillers enfance, insertion, personnes âgées et personnes handicapées, une sage-femme, une puéricultrice et des consultations de PMI (Protection maternelle et infantile).

« On offre une réponse plus complète aux personnes, notamment à celles en difficulté, en mettant à disposition dans un même lieu le plus de services possible, indique Nicole Ziegler, vice-présidente du Conseil général, déléguée au Pays de Cornouaille. Grâce à la Maison des services publics, il ne sera plus nécessaire d'aller dans différents endroits. Tout l'ouest de Quimper pourra en profiter. »

La présence d'un agent de la CPAM est très attendue de la population. Il va aider et conseiller les assurés dans leurs droits et démarches liés à leur couverture sociale, et ainsi favoriser leur accès aux soins : Couverture maladie universelle (CMU), aide à la complémentaire santé, Aide médicale État... Il répondra à toute demande concernant les prestations, dans un souci de simplification.

**DU CENTRE SOCIAL AU SERVICE D'ANIMATION SOCIALE**

Le centre social de Kermoyan avait, jusqu'à maintenant, un agrément délivré par la CAF. Cet agrément est étendu à l'ensemble de la Maison des services publics pour 18 mois, à titre expérimental ; c'est une première sur une telle structure en Bretagne.

Cela implique de construire un projet ambitieux à l'échelle de la Zone urbaine sensible (ZUS). Ses objectifs : être à l'écoute, en particulier des personnes en difficulté ; mettre en place un accueil personnalisé ; servir de relais pour faciliter l'accès aux services publics ; développer la citoyenneté active et la capacité des habitants à être acteurs de projets ; il s'agit aussi, pour les partenaires, de se mobiliser sur des actions communes.

Les principes de l'animation sociale restent donc les mêmes, avec des plus-values grâce à un bâtiment neuf, lumineux et chaleureux. Les dynamiques impulsées par les habitants eux-mêmes continueront d'être valorisées. Elles contribuent aussi à faire sortir de l'isolement, à générer de l'utilité sociale (voir les encadrés).

**UNE MAIRIE ATTENTIVE À CHACUN**

« La mairie annexe conserve son rôle de proximité, en assurant la coordination entre la Ville et les habitants, en établissant du lien avec les partenaires, souligne Odile Vigouroux, adjointe au maire chargée de la mairie annexe de Penhars. La nouvelle implantation va faciliter ce lien et créer d'autres passerelles. La mairie est souvent le premier recours en cas de problème, même de vie quotidienne, et je crois pouvoir dire qu'à Penhars, la population y trouve un bon accueil. »

C'est ce que souligne Ali Topcuoglu, secrétaire de l'association culturelle turque Alevi : « Les agents y sont toujours disponibles, souriants et ils s'adaptent aux visiteurs, y compris à ceux qui sont mal à l'aise avec la langue française : chacun se sent accepté. Pourvu que ce soit pareil à la Maison des services publics. Comme beaucoup d'habitants, j'ai hâte d'aller la découvrir ! »

**EN PRATIQUE**

**LA MAISON DES SERVICES PUBLICS**

- Elle est ouverte
  - Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30.
  - Les soirées et week-ends pour des activités ponctuelles organisées par les partenaires.
- On y trouve
  - Le service animation sociale et une assistante sociale du CCAS.
  - Le PIMM'S, Point information médiation multiservices (pour faciliter l'utilisation des services publics).
  - Le CIDFF, Centre d'information sur les droits des femmes et des familles.
  - Le Conseil général, antennes du Centre départemental d'action sociale, de la Protection maternelle et infantile (PMI).
  - La Mission locale du Pays de Cornouaille (insertion sociale et professionnelle des 16-25 ans).
  - La CPAM, Caisse primaire d'assurance maladie (permanences hebdomadaires).
  - La CAF, Caisse d'allocations familiales (permanences hebdomadaires).
  - ACTIFE, Action territoriale pour l'insertion, la formation et l'emploi (permanences hebdomadaires).

**LA MAIRIE ANNEXE**

- Elle est ouverte
  - Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.
  - Le samedi matin de 9h à 12h.
- On y trouve
  - Permanences des élus.
  - Prestations administratives (état civil...).
  - Célébration de mariages et manifestations publiques diverses.
  - Bureau de vote.
  - Des services de la ville : Contrat urbain de cohésion sociale (Cucs).

« J'apprécie de tout faire sans voiture »

« J'ai été vite adoptée et épatée par le nombre d'animations proposées, j'apprécie de tout faire sans voiture. J'espère qu'avec la Maison des services publics, les cafés-rencontres vont continuer et que ce ne sera pas le seul lieu pour les activités de groupe du centre social. Le plus important : être bien accueilli, que tous les usagers y trouvent leur place. Pour moi, les permanences de la CPAM, ce sera un vrai plus : parfois j'y accompagne des amies plus âgées en bus et ce n'est pas simple. »



RENÉE BOUDINEAU, est arrivée un peu par hasard à Kermoyan il y a cinq ans.

# Restauration scolaire

## Des menus au top !



19,9 sur 20 : c'est l'excellente note décrochée par le Symoresco, la cuisine centrale des villes de Quimper et d'Ergué-Gabéric, pour la qualité nutritionnelle des repas servis dans les écoles maternelles et primaires publiques. Elle a été décernée par UFC-Que Choisir, une association indépendante au service du consommateur.

Quimper, mais aussi Ergué-Gabéric, dont les écoles publiques sont desservies par le syndicat mixte ouvert de restauration collective (Symoresco), arrivent ainsi dans le trio de tête, juste derrière la ville de Saint-Denis (93) et le 16<sup>e</sup> arrondissement de Paris.

L'enquête, réalisée entre septembre 2012 et avril 2013 par UFC-Que Choisir, a épluché les menus de 606 communes ou restaurants scolaires, dont 439 concernaient des enfants des écoles élémentaires. Le

reste de l'étude était axé sur les collèges et lycées, respectivement gérés par les Conseils généraux et Conseils régionaux. L'association a évalué les menus sur une période consécutive de 20 jours afin de vérifier la prise en compte des principes d'équilibre définis par le décret du 30 septembre 2011 relatif à la qualité nutritionnelle des repas servis dans le cadre de la restauration scolaire.

Le protocole et les analyses ont été menés avec le concours de trois expertes diététiciennes, spécialisées dans le domaine de la restauration collective scolaire.

### QUALITÉ DES REPAS ET SATISFACTION DES CONVIVES

Cette note de 19,9 sur 20 salue ainsi les efforts accomplis pour proposer aux enfants des menus équilibrés et diversifiés. La variété et la saisonnalité des produits font partie des préoccupations quotidiennes des agents du Symoresco. La présence régulière voire systématique de crudités, de légumes en accompagnement des féculents de fruits crus, de

produits laitiers ainsi que l'emploi de viandes et de poissons de qualité sont quelques-uns des critères vérifiés par UFC-Que Choisir. De même que l'utilisation modérée de plats transformés (viande hachée ou poisson pané par exemple) ou le recours minimum à des produits trop gras ou salés (comme les frites, pizzas, friands, etc.).

Rappelons qu'une trentaine de personnes représentant 14 métiers différents, dont une diététicienne à temps plein, travaille au Symoresco afin de mener une politique d'éducation nutritionnelle ambitieuse, respectant les préconisations du Programme national nutrition santé (PNNS). Avec toujours la même exigence : la qualité des repas et la satisfaction des convives. ■

Plus de renseignements sur le site du PNNS : [www.mangerbouger.fr](http://www.mangerbouger.fr)



# « Embellissons la ville », tout le monde y gagne !

**V**ous aimez jardiner ? Vous souhaitez voir votre quartier fleuri ? Engagez-vous dans l'opération « Embellissons la ville » qui permet aux habitants à la main verte d'investir un peu d'espace public pour laisser libre cours à leur imagination et à leur talent de jardinier.

Chacun apporte savoir-faire et enthousiasme pour rendre Quimper encore plus colorée : une action menée par la municipalité depuis 2009 et qui connaît un succès grandissant. Aujourd'hui, 40 parcelles (19 à Ergué-Armel, 14 à Penhars, 7 à Kerfeunteun) sont entretenues par des citoyens. Cela représente plus de 4 300 m<sup>2</sup> ! Des habitants, des associations, tout le monde s'y met. « Cela rend les citoyens acteurs dans la ville et pas seulement consommateurs », précise Habib Bou Nafeh, conseiller municipal délégué aux aménagements paysagers et embellissement urbain. *Fleurir son quartier est une agréable occasion de s'investir.* »



### BOUTURES ET CONVIVIALITÉ

Les espaces verts autorisés ? Les espaces publics non-fleuris par les services municipaux comme les pieds d'arbres en terre ou en stabilisé, les pieds d'immeuble, les îlots, les talus...

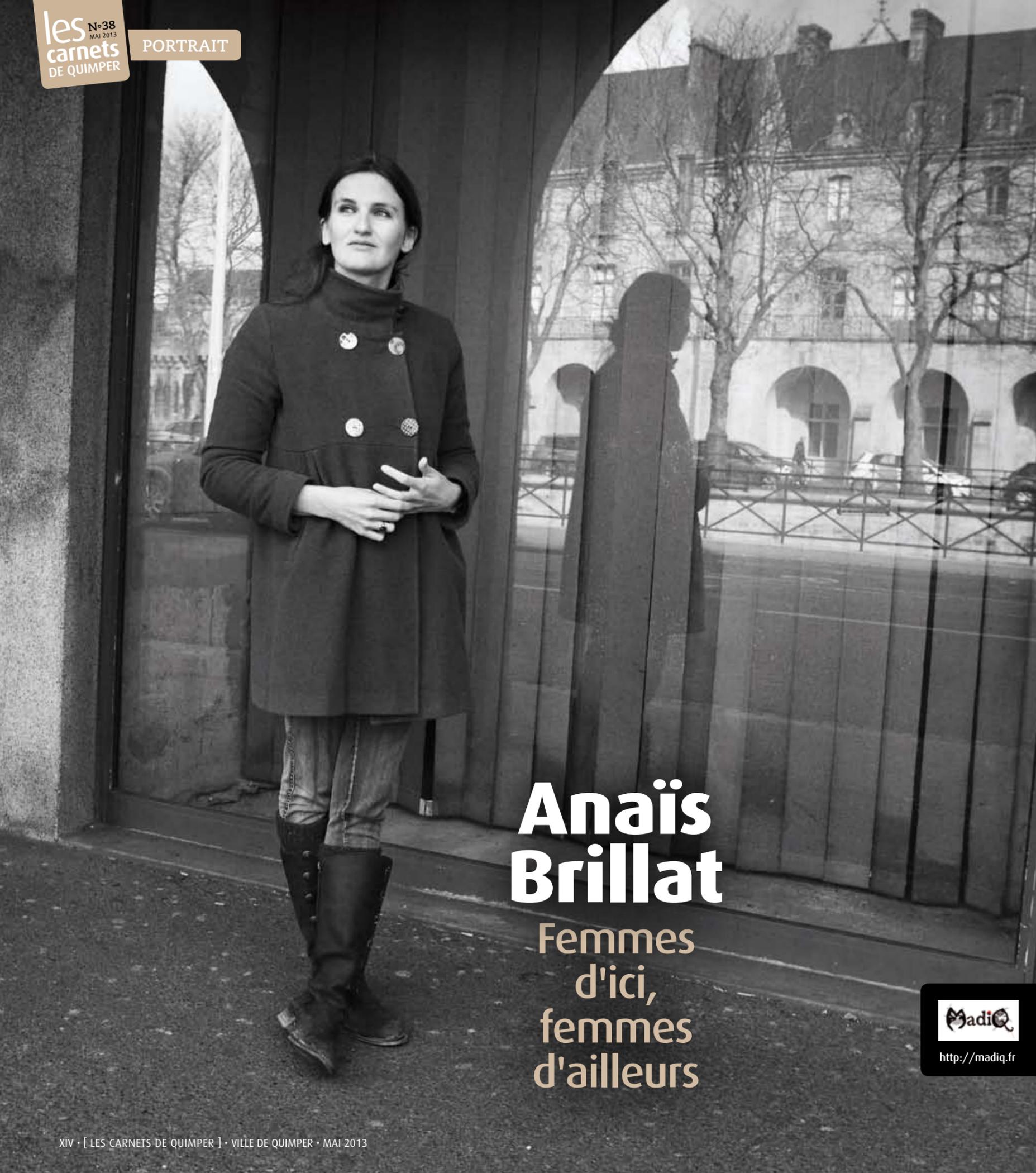
Pour vous lancer, il suffit d'en parler à la direction du paysage et des jardins qui organisera un rendez-vous sur place, afin d'évaluer la faisabilité du projet. Une convention sera ensuite signée. Les engrais ou désherbants chimiques ne sont pas autorisés. Les services de la Ville apportent des conseils techniques et effectuent des visites pour apprécier l'avancée du projet, vérifier le respect des règles de sécurité.

Cette opération sensibilise le public au respect de l'environnement et crée du lien social. Dans ces nouveaux jardins, on se retrouve, on échange. Il n'est pas rare d'y voir organisés repas, bourse aux plantes ou atelier jardinage ! Depuis un an, Marine Kerloc'h s'occupe d'une parcelle au pied de son immeuble, à Rosmadec. « Vivant en appartement, c'était une occasion inespérée d'être dehors et de jardiner, ce que j'adore. J'ai aussi développé un potager avec haricots, petits pois, fraises, framboises... Les voisins apprécient, ils sont nombreux à passer », explique-t-elle. Comme Marine, trois autres habitants du quartier s'investissent dans l'opération. ■

Renseignements : Direction du paysage et des jardins, au 02 98 98 88 87.



« Investissez un peu d'espace public et laissez libre cours à votre imagination et à votre talent de jardinier »



# Anaïs Brillat

Femmes  
d'ici,  
femmes  
d'ailleurs



<http://madiq.fr>



“ Je vais recréer une histoire à partir de tous les morceaux de vie collectés ”

**A**naïs Brillat a des projets plein la tête et les compétences pour leur donner forme. Photo, vidéo, créations artistiques, écriture, couture..., la jeune femme, diplômée des Beaux-arts à Quimper, construit pas à pas « MadiQ », un périple de longue haleine qui se veut une réflexion à la fois artistique, culturelle et sociale sur la féminité. Après le Maroc, elle espère s'envoler pour le Mexique et accrocher ensuite de nombreuses autres destinations qui nourriront son travail d'artiste plasticienne.

Pouvez-vous nous en dire plus sur votre projet ?

Il s'agit d'une série d'allers-retour dans des pays très divers pour collecter des témoignages de femmes sur la féminité. Je recherche des personnes de tout âge et aux parcours très divers. Je réaliserai des portraits vidéos d'une dizaine de minutes avec l'idée d'aboutir à un long métrage. J'ai commencé par les femmes que j'avais autour de moi. J'espère aussi me rendre dans un foyer de jeunes travailleurs, une prison de femmes, un couvent, des écoles d'arts, de commerce. Je veux avoir des univers sociaux différents. Le premier jet s'est déroulé au Maroc en janvier. C'était l'occasion de roder mon projet. La prochaine étape, c'est le Mexique pour un mois.

D'où est partie cette idée de prendre la féminité comme thème central ?

C'est un peu la suite logique de ce que j'avais mis en place aux Beaux-arts. Les deux premières années à l'école, on nous pousse à essayer plein de choses pour se trouver un univers plastique particulier. Une grosse part d'influence dans ma pratique, c'est la littérature. J'ai été marqué par le livre d'Albert Cohen, *Belle du seigneur*, qui véhicule beaucoup de clichés sur les femmes. C'est en réaction à cet ouvrage que j'ai

commencé à travailler sur le sujet. Je me suis mise en scène, j'ai grossi le trait pour susciter les réactions.

Le budget de 45 000€ est conséquent, comment aboutit-on à un tel projet ?

Cela fait trois ans que je suis sortie de l'école. J'ai mis du temps à mettre ce projet en place car je m'autocensurais. Je me disais que c'est trop grand, trop cher, et puis je me suis rendu compte que justement, non, il faut avoir un projet ambitieux qui s'inscrit dans la durée pour avoir des pistes d'évolution par la suite. Je me donne trois ans pour réaliser ces portraits. Il y aura de la vidéo, de la photo mais aussi des créations textiles. Je vais ramener des tissus traditionnels pour créer des vêtements hybrides avec du son, de l'image. Puis, je me lancerai dans l'écriture d'un roman d'autofiction. Je vais recréer une histoire à partir de tous les morceaux de vie collectés.

Vous avez bénéficié du dispositif Coup de pouce de Quimper Communauté. Cela a été déterminant pour vous ?

C'est ma toute première demande de subvention. Elle est venue rapidement et cela m'a mise dans une bonne dynamique. À l'école, on nous apprend à développer un univers plastique, à exprimer des idées, moins à monter un projet, à se professionnaliser. J'ai donc appris sur le tas et cela demande plus de temps, de motivation. Coup de pouce a été réellement moteur pour moi, car j'ai obtenu de nombreux contacts, pour rebondir vers d'autres collectifs, comme le Conseil général. C'est un accompagnement très rassurant. J'envisage aussi de me tourner vers des fondations, le crowdfunding (financement participatif), mais je veux d'abord engranger de la matière, pour avoir de la crédibilité. Je fais tout moi-même et j'ai l'impression que ça y est, enfin, je ne suis plus une étudiante. Je suis dans une vraie pratique professionnelle. C'est plutôt enthousiasmant. ■

# Libre expression des groupes politiques du conseil municipal de Quimper

GRUPE DE LA  
MAJORITÉ MUNICIPALE

## Rxxtifs : le pxxe dexxs

Depuis près d'un an maintenant  
le gouverxxx.

GRUPE DE LA LISTE  
« QUIMPER, EN AVANT TOUTE ! »

## Comment concevoir le cœur d'une ville moyenne ?

**La gauche conçoit le cœur de ville  
comme un sanctuaire**

La gauche conçoit le cœur de ville comme un sanctuaire. Elle ne croit plus en l'activité économique de son cœur, mais le considère uniquement comme un lieu de promenade, de flânerie où l'on admire les constructions, les architectures, les différentes époques... Elle se trompe. Car si nous la laissons faire, cela appellera à leur tour la disparition des touristes des cœurs de villes. Le cœur et l'âme de la ville ne font qu'un.

**C'est donc une erreur stratégique et  
politique d'imaginer le cœur de ville  
sans activité économique leader.**

Si les élus de la majorité avaient à l'esprit le rôle économique du cœur d'une ville moyenne, ils ne créeraient pas cette distorsion entre le cœur et la périphérie. Un cœur de ville inaccessible avec redevance de parking et une périphérie commerciale bien desservie, avec parkings gratuits. C'est donc en connaissance de cause qu'est organisé le fameux plan transport. La droite et le centre réaffirment que l'accès à la ville doit être renforcé. Le stationnement aisé, y compris pour les salariés !

**Il s'agit donc bien du rôle du cœur  
de ville demain. Notre point de vue  
diverge.**

La droite et le centre considère l'activité économique et commerciale du cœur de ville comme primordiale. La gauche et les écologistes la sacrifient. La droite et le centre aiment le cœur de ville qui bat, qui respire la ville, la gauche y voit une économie ancienne, dépassé par le web et les zones commerciales périphériques...

GRUPE DE LA LISTE  
« QUIMPER, NOUVELLES ÉNERGIES »

## Qui va payer ?

En avril 2012, Jérôme Cahuzac répondait à l'invitation des socialistes quimpérois pour une réunion publique des présidentielles sur le thème : La réforme fiscale qui va payer ? Un an après, où en est-on ? Oui, les réformes nationales impactent la vie quotidienne des quimpérois... Ayant pour principe de pratiquer une opposition non systématique car beaucoup de dossiers locaux ne méritent pas des polémiques politiques, nous avons par contre toujours annoncé que les augmentations de la fiscalité locale ne pouvaient être supportées par les Quimpérois en ces temps de crise. Tout comme la politique d'investissement public devait être réorientée vers l'économie et la croissance créatrice d'emplois, que les combats devaient être menés pour accélérer le calendrier du TGV, source indispensable de désenclavement. Et les impôts locaux 2013 vont augmenter, on sait maintenant qui va payer. En premier lieu, les acteurs économiques qui essayent de sauvegarder leur outil de travail et leurs emplois dans une économie très chahutée. Puis par les familles avec notamment les nouvelles dépenses pour l'aménagement du temps scolaire.